

USER'S MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'UTILISATION  
MANUAL DE USUARIO  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
MANUALE D'USO

LDsystems 



# STINGER G3 SERIES

PASSIVE SUBWOOFERS

LDESUB15G3 / LDESUB18G3

# CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO

## ENGLISH

PREVENTIVE MEASURES	3-4
INTRODUCTION	4-5
CONNECTORS	5
SETUP	5
OPTIONAL ACCESSORIES	6
TECHNICAL SPECIFICATIONS	6-7
MANUFACTURER'S DECLARATIONS	7

## DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE	8-9
EINFÜHRUNG	9
ANSCHLÜSSE	10
AUFSTELLUNG	10
OPTIONALES ZUBEHÖR	11
TECHNISCHE DATEN	11
HERSTELLERERKLÄRUNGEN	12

## FRANCAIS

MESURES PRÉVENTIVES	13-14
INTRODUCTION	14
CONNECTEURS	15
MISE EN PLACE	15
ACCESSOIRES OPTIONNELS	16
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	16
PRÉCISIONS FABRICANT	17

## ESPAÑOL

MEDIDAS DE SEGURIDAD	18-19
INTRODUCCIÓN	19
CONEXIONES	20
INSTALACIÓN	20
ACCESORIOS OPCIONALES	21
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	21
DECLARACIÓN DEL FABRICANTE	22

## POLSKI

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	23-24
WPROWADZENIE	24
ZŁĄCZA	25
USTAWIENIE	25
DODATKOWE AKCESORIA	26
DANE TECHNICZNE	26
DEKLARACJE PRODUCENTA	27

## ITALIANO

MISURE PRECAUZIONALI	28-29
INTRODUZIONE	29
CONNESSIONI	30
INSTALLAZIONE	30
ACCESSORI OPZIONALI	31
DATI TECNICI	31
DICHIARAZIONI DEL FABBRICANTE	32

**YOU'VE MADE THE RIGHT CHOICE!**

We have designed this product to operate reliably over many years. LD Systems stands for this with its name and many years of experience as a manufacturer of high-quality audio products. Please read this User's Manual carefully, so that you can begin making optimum use of your LD Systems product quickly.

You can find more information about **LD-SYSTEMS** at our Internet site [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

**SAFETY INFORMATION**

1. Please read these instructions carefully.
2. Keep all information and instructions in a safe place.
3. Follow the instructions.
4. Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
5. Use the equipment only in the intended manner and for the intended purpose.
6. Use only sufficiently stable and compatible stands and/or mounts (for fixed installations). Make certain that wall mounts are properly installed and secured. Make certain that the equipment is installed securely and cannot fall down.
7. During installation, observe the applicable safety regulations for your country.
8. Never install and operate the equipment near radiators, heat registers, ovens or other sources of heat. Make certain that the equipment is always installed so that it is cooled sufficiently and cannot overheat.
9. Never place sources of ignition, e.g., burning candles, on the equipment.
10. Ventilation slits must not be blocked.
11. Keep a minimum distance of 20 cm around and above the device.
12. Do not use this equipment in the immediate vicinity of water (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below. Do not expose this equipment to flammable materials, fluids or gases. Avoid direct sunlight!
13. Make certain that dripping or splashed water cannot enter the equipment. Do not place containers filled with liquids, such as vases or drinking vessels, on the equipment.
14. Make certain that objects cannot fall into the device.
15. Use this equipment only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
16. Do not open or modify this equipment.
17. After connecting the equipment, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
18. During transport, make certain that the equipment cannot fall down and possibly cause property damage and personal injuries.
19. If your equipment is no longer functioning properly, if fluids or objects have gotten inside the equipment or if it has been damaged in another way, switch it off immediately and unplug it from the mains outlet (if it is a powered device). This equipment may only be repaired by authorized, qualified personnel.
20. Clean the equipment using a dry cloth.
21. Comply with all applicable disposal laws in your country. During disposal of packaging, please separate plastic and paper/cardboard.
22. Plastic bags must be kept out of reach of children.
23. Please note that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**FOR EQUIPMENT THAT CONNECTS TO THE POWER MAINS**

24. **CAUTION:** If the power cord of the device is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.
25. If the equipment has been exposed to strong fluctuations in temperature (for example, after transport), do not switch it on immediately. Moisture and condensation could damage the equipment. Do not switch on the equipment until it has reached room temperature.
26. Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.
27. Do not step on the power cord. Make certain that the power cable does not become kinked, especially at the mains outlet and/or power adapter and the equipment connector.
28. When connecting the equipment, make certain that the power cord or power adapter is always freely accessible. Always disconnect the equipment from the power supply if the equipment is not in use or if you want to clean the equipment. Always unplug the power cord and power adapter from the power outlet at the plug or adapter and not by pulling on the cord. Never touch the power cord and power adapter with wet hands.
29. Whenever possible, avoid switching the equipment on and off in quick succession because otherwise this can shorten the useful life of the equipment.
30. **IMPORTANT INFORMATION:** Replace fuses only with fuses of the same type and rating. If a fuse blows repeatedly, please contact an authorised service centre.
31. To disconnect the equipment from the power mains completely, unplug the power cord or power adapter from the power outlet.
32. If your device is equipped with a Volex power connector, the mating Volex equipment connector must be unlocked before it can be removed. However, this also means that the equipment can slide and fall down if the power cable is pulled, which can lead to personal injuries and/or other damage. For this reason, always be careful when laying cables.
33. Unplug the power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.
34. The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.

35. Children must be instructed not to play with the device.

36. If the power cord of the device is damaged, do not use the device. The power cord must be replaced by an adequate cable or assembly from an authorized service center.



**CAUTION:**

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Maintenance and repairs should be exclusively carried out by qualified service personnel.



The warning triangle with lightning symbol indicates dangerous uninsulated voltage inside the unit, which may cause an electrical shock.



The warning triangle with exclamation mark indicates important operating and maintenance instructions.



1) The housing surface of the spotlight can heat up to temperatures as high as 70 °C in regular use. Ensure that it is not possible to come into contact with the housing unintentionally. Always allow sufficient time for the lamp to cool down before dismantling, carrying out maintenance work or charging etc.

2) Warning! This symbol indicates a hot surface. Certain parts of the housing can become hot during operation. After use, wait for a cool-down period of at least 10 minutes before handling or transporting the device.



Warning! This device is designed for use below 2000 metres in altitude.



Warning! This product is not intended for use in tropical climates.

**CAUTION! HIGH VOLUMES IN AUDIO PRODUCTS!**

This device is meant for professional use. Therefore, commercial use of this equipment is subject to the respectively applicable national accident prevention rules and regulations. As a manufacturer, Adam Hall is obligated to notify you formally about the existence of potential health risks.

Hearing damage due to high volume and prolonged exposure: When in use, this product is capable of producing high sound-pressure levels (SPL) that can lead to irreversible hearing damage in performers, employees, and audience members. For this reason, avoid prolonged exposure to volumes in excess of 90 dB.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**INTRODUCTION**

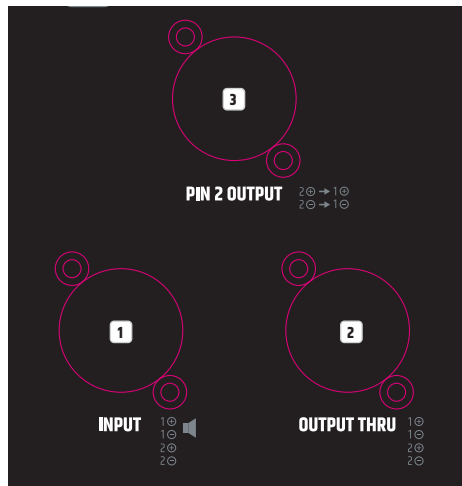
Stinger® G3 Series - Workhorse Loudspeakers For Pros

Exceptional sound, reliable performance and unparalleled value across the board - that's LD Systems' Stinger® G3 Series. Real workhorses for demanding applications, these loudspeakers have been engineered to provide truly professional sound reinforcement solutions. The Stinger® G3 line includes active and passive models that are simply outstanding in their class. Custom designed drivers with high power handling and BEM modelled waveguides deliver immaculate audio quality, extended low frequency response and coherent coverage.

Sporting lightweight Class D power stages, active Stinger® G3 models are capable of huge sound pressure levels. The multi-purpose tops feature up to a massive 500 watts RMS output and carefully tailored presets for flat response, fullrange, satellite or floor monitor applications. LD Systems' proprietary DynX® DSP technology ensures perfect time alignment and distortion-free performance even at maximum levels. Producing tremendous low end punch and definition with up to 800 watts RMS output power, Stinger® G3 subwoofers include user-friendly presets for rapid system integration and cardioid array configurations.

All Stinger® G3 enclosures are made of rigid, low-resonance birch ply. They are coated with non-abrasive, impact resistant polyurea for superior strength and unrivaled durability. Integrating LD Systems' Dual-Tilt pole mount, multiple suspension points, stacking recesses and ergonomic handles the Stinger® G3 Series has been designed for touring musicians, rental companies and installation applications. The large selection of Stinger® accessories includes smart wall and truss mounting hardware plus a stackable dolly board to facilitate transport. Isn't it time you saddled up?

## CONNECTORS



### 1 MAIN INPUT

Input with Speakon-compatible speaker socket (assignment 1+, 1- = internal loudspeaker chassis). The INPUT and OUTPUT sockets are wired in parallel (1+, 1- & 2+, 2-). The speaker has an impedance of 8 ohms.

### 2 OUTPUT THRU

Output with Speakon-compatible speaker socket (assignment 1+, 1- & 2+, 2-). When routing the signal, please be aware of the total impedance of the system to prevent any damage to the amplifier.

### 3 CH 2 OUTPUT

Special output for controlling a Mid/Hi speaker when using a 4-wire cable, in which the subwoofer signal is fed to 1+ and 1- and the Mid/Hi signal to 2+ and 2-. The contacts 2+ and 2- of the MAIN INPUT socket are wired to the contacts 1+ and 1- of the CH 2 OUTPUT socket in order to enable controlling a Mid/Hi speaker with a 2-core cable with 1+ and 1- assignment.

**NOTE:** The passive subwoofers of the Stinger G3 Series do not have an internal crossover, therefore the use of an active crossover, or a DSP amplifier is mandatory.

## SETUP

Thanks to the multifunctional cabinet, the subwoofers of the Stinger G3 Series can be placed both horizontally and vertically. Non-slip rubber rails provide stability in both cases. To prevent slippage when stacking the subwoofers, recesses are located on the top for the rubber rails. An M20 threaded flange when using a speaker extension tube is located on the top side of the cabinet.



## OPTIONAL ACCESSORIES

LDESUB15G3:	Protective Cover	Item No.: LDESUB15G3PC
	Castor Board	Item No.: LDESUB15G3CB
LDESUB18G3:	Protective Cover	Item No.: LDEB122G3PC
	Castor Board	Item No.: LDESUB18G3CB

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product number:	LDESUB15G3	LDESUB18G3
Product type:	PA subwoofer	PA subwoofer
Type:	Passive	Passive
Low/mid driver dimensions:	15"	18"
Low/mid driver dimensions (mm):	381 mm	457.2 mm
Woofer magnet:	Ferrite	Ferrite
Woofer brand:	Custom-made	Custom-made
Woofer voice coil:	3"	4"
Woofer voice coil (mm):	76.5 mm	101.6 mm
Load rating (RMS):	600 W	800 W
Peak power:	1200 W	1600 W
Frequency response:	40 Hz - crossover	35 Hz - crossover
SPL (1W/1m):	99 dB	99 dB
Max. SPL:	127 dB	129 dB
Impedance:	8 Ohm	8 Ohm
Loudspeaker inputs:	1	1
Speaker input connections:	Speakon compatible	Speakon compatible
Loudspeaker outputs:	1	1
Speaker output connections:	Speakon compatible	Speakon compatible
Cabinet material:	18 mm plywood	18 mm plywood

Cabinet surface:	Polyurea	Polyurea
Cabinet construction:	Vented	Vented
Width:	567 mm	677 mm
Height:	477 mm	547 mm
Depth:	624 mm	740 mm
Weight:	29,7 kg	40,6 kg
Features:	Threaded flange M20, 4 x ergonomically shaped insert handles, multifunctional cabinet design, polyurea coating	Threaded flange M20, 4 x ergonomically shaped insert handles, multifunctional cabinet design, polyurea coating

## MANUFACTURER'S DECLARATIONS

### MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATIONS OF LIABILITY

You can find our current warranty conditions and limitations of liability at: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf) To request warranty service for a product, please contact Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / Email: [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

(valid in the European Union and other European countries with a differentiated waste collection system)

■ This symbol on the product, or on its documents indicates that the device may not be treated as household waste. This is to avoid environmental damage or personal injury due to uncontrolled waste disposal. Please dispose of this product separately from other waste and have it recycled to promote sustainable economic activity. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal.

### CE Compliance

Adam Hall GmbH states that this product meets the following guidelines (where applicable):

R&TTE (1999/5/EC) or RED (2014/53/EU) from June 2017

Low voltage directive (2014/35/EU)

EMV directive (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

The complete declaration of conformity can be found at [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Furthermore, you may also direct your enquiry to [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

### EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Adam Hall GmbH declares that this radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following

internet address: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

**SIE HABEN DIE RICHTIGE WAHL GETROFFEN!**

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Dafür steht LD Systems mit seinem Namen und der langjährigen Erfahrung als Hersteller hochwertiger Audioprodukte. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihr neues Produkt von LD Systems schnell optimal einsetzen können.

Mehr Informationen zu **LD SYSTEMS** finden Sie auf unserer Internetseite [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

**SICHERHEITSHINWEISE**

1. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
3. Befolgen Sie die Anweisungen.
4. Beachten Sie alle Warnhinweise. Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
5. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
6. Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stative bzw. Befestigungen (bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Wandhalterungen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.
7. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
8. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzt kann.
9. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen auf dem Gerät.
10. Lüftungsschlitze dürfen nicht blockiert werden.
11. Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm seitlich und oberhalb des Geräts ein.
12. Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser. Bringen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen in Berührung. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden!
13. Sorgen Sie dafür, dass kein Tropf- oder Spritzwasser in das Gerät eindringen kann. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behältnisse wie Vasen oder Trinkgefäße auf das Gerät.
14. Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in das Gerät fallen können.
15. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
16. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
17. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
18. Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät nicht herunterfallen und dabei möglicherweise Sach- und Personenschäden verursachen kann.
19. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Netzsteckdose (sofern es sich um ein aktives Gerät handelt). Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
20. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes Tuch.
21. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung der Verpackung bitte Kunststoff und Papier bzw. Kartonagen voneinander.
22. Kunststoffbeutel müssen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
23. Sämtliche vom Benutzer vorgenommenen Änderungen und Modifikationen, denen die für die Einhaltung der Richtlinien verantwortliche Partei nicht ausdrücklich zugestimmt hat, können zum Entzug der Betriebserlaubnis für das Gerät führen.

**BEI GERÄTEN MIT NETZANSCHLUSS**

24. **ACHTUNG:** Wenn das Netzkabel des Geräts mit einem Schutzkontakt ausgestattet ist, muss es an einer Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden. Deaktivieren Sie niemals den Schutzleiter eines Netzkabels.
25. Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Zimmertemperatur erreicht hat.
26. Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, prüfen Sie zuerst, ob die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät nur an die Steckdose an, wenn die Gerätewerte mit den Werten des Stromnetzes übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel bzw. der mitgelieferte Netzadapter nicht in Ihre Netzsteckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.
27. Treten Sie nicht auf das Netzkabel. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel speziell an der Netzbuchse bzw. am Netzadapter und der Gerätebuchse nicht geknickt werden.
28. Achten Sie bei der Verkabelung des Geräts immer darauf, dass das Netzkabel bzw. der Netzadapter stets frei zugänglich ist. Trennen Sie das Gerät stets von der Stromzuführung, wenn das Gerät nicht benutzt wird, oder Sie das Gerät reinigen möchten. Ziehen Sie Netzkabel und Netzadapter immer am Stecker bzw. am Adapter und nicht am Kabel aus der Steckdose. Berühren Sie Netzkabel und Netzadapter niemals mit nassen Händen.
29. Schalten Sie das Gerät möglichst nicht schnell hintereinander ein und aus, da sonst die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden könnte.
30. **WICHTIGER HINWEIS:** Ersetzen Sie Sicherungen ausschließlich durch Sicherungen des gleichen Typs und Wertes. Sollte eine Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.
31. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, entfernen Sie das Netzkabel bzw. den Netzadapter aus der Steckdose.
32. Wenn Ihr Gerät mit einem verriegelbaren Netzanschluss bestückt ist, muss der passende Gerätestecker entsperrt werden, bevor er entfernt werden kann. Das bedeutet aber auch, dass das Gerät durch ein Ziehen am Netzkabel verrutschen und herunterfallen kann, wodurch Personen verletzt werden und/oder andere Schäden auftreten können. Verlegen Sie Ihre Kabel daher immer sorgfältig.
33. Entfernen Sie Netzkabel und Netzadapter aus der Steckdose bei Gefahr eines Blitzschlags oder wenn Sie das Gerät länger nicht verwenden.
34. Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden.



35. Kinder müssen angewiesen werden, nicht mit dem Gerät zu spielen.

36. Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, darf das Gerät nicht verwendet werden. Das Netzkabel muss durch ein adäquates Kabel oder eine spezielle Baugruppe von einem autorisierten Service-Center ersetzt werden.



#### ACHTUNG

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst das Risiko eines elektrischen Schlages besteht. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Bediener repariert oder gewartet werden können. Lassen Sie Wartung und Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.



Das gleichseitige Dreieck mit Blitzsymbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Das gleichseitige Dreieck mit Ausrufungszeichen kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Warnhinweise.



- 1) Die Gehäuseoberfläche des Scheinwerfers kann sich im regulären Betrieb auf bis zu 70°C erwärmen. Stellen Sie sicher, dass ein versehentliches Berühren des Gehäuses ausgeschlossen ist. Lassen Sie die Lampe vor dem Abbau, vor Wartungsarbeiten und vor dem Aufladen etc. immer ausreichend abkühlen.
- 2) Warnung! Dieses Symbol kennzeichnet heiße Oberflächen. Während des Betriebs können bestimmte Teile des Gehäuses heiß werden. Berühren oder transportieren Sie das Gerät nach einem Einsatz erst nach einer Abkühlzeit von mindestens 10 Minuten.



Warnung! Dieses Gerät ist für eine Nutzung bis zu einer Höhe von maximal 2000 Metern über dem Meeresspiegel bestimmt.



Warnung! Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in tropischen Klimazonen bestimmt.

#### ACHTUNG HOHE LAUTSTÄRKEN BEI AUDIOPRODUKTEN!

Dieses Gerät ist für den professionellen Einsatz vorgesehen. Der kommerzielle Betrieb dieses Geräts unterliegt den jeweils gültigen nationalen Vorschriften und Richtlinien zur Unfallverhütung. Als Hersteller ist Adam Hall gesetzlich verpflichtet, Sie ausdrücklich auf mögliche Gesundheitsrisiken hinzuweisen. Gehörschäden durch hohe Lautstärken und Dauerbelastung: Bei der Verwendung dieses Produkts können hohe Schalldruckpegel (SPL) erzeugt werden, die bei Künstlern, Mitarbeitern und Zuschauern zu irreparablen Gehörschäden führen können. Vermeiden Sie länger anhaltende Belastung durch hohe Lautstärken über 90 dB.

## EINFÜHRUNG

Die Stinger® G3 Serie: zuverlässige und robuste Lautsprecher für Profis

Hervorragender Sound, zuverlässige Leistung und ein auf ganzer Linie einmaliges Preis-Leistungs-Verhältnis, das bietet die Stinger® G3 Serie von LD Systems. Diese Lautsprecher wurden speziell für professionelle Beschallungsanlagen konzipiert und sind somit die perfekte Wahl für anspruchsvolle Anwendungen. Zur Stinger® G3 Linie gehören aktive und passive Modelle, die gleichermaßen aus ihrer Klasse hervorstechen. Die maßgeschneiderten Treiber mit hoher Belastbarkeit und BEM-modellierten Waveguides sorgen für makellose Soundqualität, erweiterte Basswiedergabe und kohärente Beschallung.

Dank der leichten Klasse-D-Verstärker können die aktiven Stinger® G3 Modelle auch mit sehr hohen Schalldruckpegeln umgehen. Die oberen Mehrzweck-Lautsprecher liefern eine massive RMS-Leistung mit 500 Watt und verfügen über sorgfältig angepasste Voreinstellungen für Anwendungen mit flachem Frequenzgang, mit Breitband, mit Satelliten oder mit Bodenmonitor. Die von LD Systems patentierte DynX® DSP-Technologie stellt zudem eine perfekte Laufzeitkorrektur und verzerrungsfreien Sound auch bei höchster Lautstärke sicher. Die Stinger® G3 Subwoofer generieren mit einer RMS-Ausgangsleistung von bis zu 800 Watt einen hervorragenden Bass-Schalldruck und definierten Sound. Mit den anwenderfreundlichen Voreinstellungen werden die Systemintegration sowie Cardioid-Subwoofer-Array-Anordnungen zum Kinderspiel.

Alle Stinger® G3 Gehäuse sind aus robusten Birkenperrholzplatten mit geringer Eigenresonanz gefertigt. Für eine herausragende Festigkeit und unerreichte Langlebigkeit sind sie zudem mit einem abrieb- und stoßfesten Polyharnstoff beschichtet. Ausgestattet mit der Dual-Tilt-Distanzstange von LD Systems, mehreren Aufhängepunkten, Stapelfräsungen und ergonomischen Griffen ist die Stinger® G3 Serie speziell für tourende Musiker, Verleihfirmen und Installationen geeignet. Zur großen Auswahl an Stinger® Zubehörteilen gehören Halterungen für die Wand- und Traversenmontage sowie ein stapelbares Dolly-Board für einen einfachen Transport. Verlieren Sie also keine Zeit und kommen Sie an Bord!

## ANSCHLÜSSE

ENGLISH

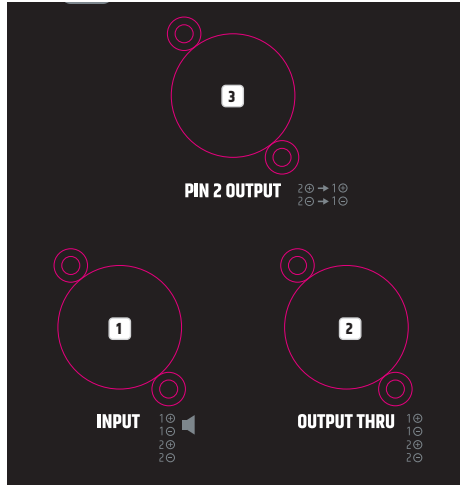
DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



### 1 MAIN INPUT

Eingang mit Speakon-kompatibler Lautsprecherbuchse (Belegung 1+, 1- = internes Lautsprecher Chassis). Die Anschlussbuchsen INPUT und OUTPUT sind parallel verdrahtet (1+, 1- & 2+, 2-). Der Lautsprecher hat eine Impedanz von 8 Ohm.

### 2 OUTPUT THRU

Ausgang mit Speakon-kompatibler Lautsprecherbuchse (Belegung 1+, 1- & 2+, 2-). Achten Sie beim Weiterleiten des Signals auf die Gesamtimpedanz des Systems, um Schäden am angeschlossenen Verstärker zu vermeiden.

### 3 CH 2 OUTPUT

Spezieller Ausgang zum Ansteuern eines Mid/Hi Lautsprechers bei der Verwendung eines 4-adrigen Kabels, bei dem das Subwoofer-Signal auf 1+ und 1- geführt wird und das Mid/Hi-Signal auf 2+ und 2-. Die Kontakte 2+ und 2- der Anschlussbuchse MAIN INPUT sind mit den Kontakten 1+ und 1- der Anschlussbuchse CH 2 OUTPUT verdrahtet, um für die Ansteuerung eines Mid/Hi Lautsprechers ein 2-adriges Kabel mit 1+ und 1- Belegung verwenden zu können.

**Hinweis:** Die passiven Subwoofer der Stinger G3 Serie verfügen nicht über eine interne Weiche, daher ist die Verwendung einer aktiven Frequenzweiche, bzw. einer DSP-Endstufe obligatorisch.

## AUFSTELLUNG

Dank des multifunktionalen Gehäuses können die Subwoofer der Stinger G3 Serie sowohl flach, als auch hochkant aufgestellt werden. Rutschfeste Gummischienen sorgen in beiden Fällen für sicheren Stand. Um beim Stapeln der Subwoofer Verrutschen zu verhindern, befinden sich auf der Oberseite Aussparungen, in die die Gummischienen greifen. Ein M20 Gewindeflansch für die Verwendung einer Lautsprecher-Distanzstange befindet sich ebenfalls auf der Oberseite des Gehäuses.



## OPTIONALES ZUBEHÖR

LDESUB15G3:	Schutzabdeckung Rollenbrett	Artikelnr.: LDESUB15G3PC Artikelnr.: LDESUB15G3CB
LDESUB18G3:	Schutzabdeckung Rollenbrett	Artikelnr.: LDEB122G3PC Artikelnr.: LDESUB18G3CB

## TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	LDESUB15G3	LDESUB18G3
Produkttyp:	PA-Subwoofer	PA-Subwoofer
Typ:	passiv	passiv
Größe Tief-/Mitteltöner:	15"	18"
Größe Tief-/Mitteltöner (mm):	381 mm	457,2 mm
Magnet Tieftöner:	Ferrit	Ferrit
Marke Tieftöner:	Custom-Modell	Custom-Modell
Schwingspule Tieftöner:	3"	4"
Abmessungen Schwingspule Tieftöner (mm):	76,5 mm	101,6 mm
Leistung (RMS):	600 W	800 W
Leistung (Peak):	1200 W	1600 W
Frequenzgang:	40 Hz - Übernahmefrequenz	35 Hz - Übernahmefrequenz
Schalldruck (1 W / 1 m):	99 dB	99 dB
Max. Schalldruckpegel (SPL):	127 dB	129 dB
Impedanz:	8 Ohm	8 Ohm
Lautsprechereingänge:	1	1
Anschlüsse Lautsprechereingänge:	Speakon-kompatibel	Speakon-kompatibel
Lautsprecherausgänge:	1	1
Anschlüsse Lautsprecherausgänge:	Speakon-kompatibel	Speakon-kompatibel
Gehäusematerial:	18 mm Sperrholz	18 mm Sperrholz
Gehäuseoberfläche:	Polyurea	Polyurea
Gehäusebauart:	Bassreflex	Bassreflex
Breite:	567 mm	677 mm
Höhe:	477 mm	547 mm
Tiefe:	624 mm	740 mm
Gewicht:	39,7 kg	40,6 kg
Features:	M20-Gewindeflansch, 4 ergonomische Griffe (versenkt), multifunktionales Gehäusekonzept, Polyurea-Beschichtung	M20-Gewindeflansch, 4 ergonomische Griffe (versenkt), multifunktionales Gehäusekonzept, Polyurea-Beschichtung

## HERSTELLERERKLÄRUNGEN

### HERSTELLERGARANTIE & HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf). Im Service Fall wenden Sie sich bitte an Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-Mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung) Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden. Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

### CE-Konformität

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieses Produkt folgenden Richtlinien entspricht (soweit zutreffend):

RGTT (1999/5/EG) bzw. RED (2014/53/EU) ab Juni 2017

Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

EMV-Richtlinie (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Des Weiteren können Sie diese auch unter [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com) anfragen.

### EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieser Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden

Internetadresse verfügbar: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

**VOUS AVEZ FAIT LE BON CHOIX!**

Cet appareil a été développé et fabriqué en appliquant des exigences de qualité très élevées : il garantit des années de fonctionnement sans problème. Grâce à de nombreuses années d'expérience, LD Systems est un nom connu dans le domaine des produits audio haut de gamme. Veuillez lire attentivement ce Manuel Utilisateur : vous apprendrez rapidement à utiliser votre appareil LD Systems de façon optimale. Pour plus d'informations sur **LD Systems**, visitez notre site Web, [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

**MESURES PRÉVENTIVES**

1. Veuillez lire attentivement ce manuel.
2. Rangez tous les documents d'information et d'instructions en lieu sûr.
3. Veuillez suivre toutes les instructions
4. Observez tous les messages d'avertissement N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.
5. N'utilisez l'appareil que pour des applications et de la façon appropriées.
6. Utilisez exclusivement des pieds et des dispositifs de fixation stables et adaptés lorsque l'appareil est utilisé en installation fixe. Assurez-vous que les fixations murales ont été montées correctement, et qu'elles sont sécurisées. Vérifiez que l'appareil est installé en toute sécurité, et qu'il ne peut pas tomber.
7. Lors de l'installation, observez les réglementations de sécurité en vigueur dans votre pays.
8. N'installez et n'utilisez pas l'appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs de chaleur, de fours ou de toute autre source de chaleur. Vérifiez que l'appareil est installé de façon à bénéficier en permanence d'un refroidissement efficace et qu'il ne peut pas chauffer de façon excessive.
9. Ne placez aucune source de flamme sur l'appareil – par exemple, une bougie allumée.
10. Ne bloquez pas les ouïes d'aération. Éviter toute exposition directe aux rayons du soleil !
11. Gardez une distance minimale de 20 cm autour et au-dessus de l'appareil.
12. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'eau (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur – dans ce cas, respectez les instructions correspondantes ci après) Ne mettez pas l'appareil en contact avec des matériaux, des liquides ou des gaz inflammables.
13. Vérifiez qu'aucune projection ou liquide ne puisse s'introduire dans l'appareil. Ne posez sur l'appareil aucun objet renfermant du liquide : vase, verre d'eau...
14. Vérifiez qu'aucun petit objet ne puisse tomber à l'intérieur de l'appareil.
15. N'utilisez avec cet appareil que des accessoires recommandés et approuvés par le fabricant.
16. N'ouvrez pas l'appareil, et n'essayez pas de le modifier.
17. Lors du branchement de l'appareil, sécurisez le passage du câble secteur, afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple quelqu'un qui trébuche sur le câble.
18. Lors du transport, vérifiez que l'appareil ne peut tomber, ce qui pourrait provoquer des dommages matériels et/ou corporels.
19. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que de l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, ou qu'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, éteignez-le immédiatement et débranchez sa prise secteur (s'il s'agit d'un appareil alimenté). Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel autorisé.
20. Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon sec.
21. Observez toutes les réglementations en vigueur dans votre pays pour mettre l'appareil au rebut. Lorsque vous jetez l'emballage de l'appareil, veuillez séparer plastique, papier et carton.
22. Les films plastique doivent être mis hors de portée des enfants.
23. Veuillez noter que les changements ou modifications n'ayant pas été expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit accordé à l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement.

**APPAREILS RELIÉS AU SECTEUR**

24. ATTENTION : Si le câble de l'appareil est muni d'un fil de terre, il doit être relié à une prise murale avec terre. Ne désactivez jamais la mise à la terre d'un appareil.
25. N'allumez pas l'appareil immédiatement s'il a subi une grande différence de température ambiante (par exemple, lors du transport). L'humidité et la condensation pourraient l'endommager. Ne mettez l'appareil sous tension que lorsqu'il est parvenu à la température de la pièce.
26. Avant de relier l'appareil à la prise murale, vérifiez que la valeur et la fréquence de tension secteur sur laquelle il est réglé correspondent bien à la valeur et à la fréquence de la tension secteur locale. Si l'appareil possède un sélecteur de tension, ne le branchez sur la prise murale qu'après avoir vérifié que la valeur réglée correspond à la valeur effective de la tension secteur. Si la fiche du cordon secteur ou du bloc adaptateur livré avec votre appareil ne correspond pas au format de votre prise murale, veuillez consulter un électricien.
27. Ne piétinez pas le câble secteur. Assurez-vous que le câble secteur n'est pas trop pincé, notamment au niveau de l'arrière de l'appareil (ou de son adaptateur secteur) et de la prise murale.
28. Lors du branchement de l'appareil, vérifiez que l'accès au câble secteur ou au bloc adaptateur reste facile. Sortez la fiche secteur de la prise murale dès que vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, ou si vous désirez nettoyer l'appareil. Pour ce faire, tirez toujours sur la fiche elle-même, ou sur le bloc secteur lui-même ; ne tirez jamais sur le câble. Ne manipulez jamais le câble secteur ou l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.
29. N'éteignez/rallumez pas l'appareil rapidement plusieurs fois de suite : vous risquez de réduire la longévité de ses composants internes.
30. CONSEIL IMPORTANT : Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et du même calibre. Si le fusible fond de façon répétée, veuillez consulter un centre de réparations agréé.
31. Pour séparer complètement l'appareil du secteur, débranchez le cordon secteur ou l'adaptateur de la prise murale.
32. Si votre appareil est muni d'un connecteur secteur verrouillable (Volex), il faut d'abord déverrouiller le mécanisme avant d'enlever le cordon secteur. Attention, lorsque vous retirez le câble secteur, à ne pas faire bouger l'appareil, ce qui pourrait se traduire par un risque de chute, de blesser quelqu'un, ou tout autre dommage. Manipulez toujours le cordon secteur avec soin.

33. Débranchez la fiche secteur ou l'adaptateur de la prise murale en cas d'orage, ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.  
 34. L'appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience et de connaissances.  
 35. On doit interdire aux enfants de jouer avec l'appareil.  
 36. Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, l'appareil ne peut pas être utilisé. Le cordon d'alimentation doit être remplacé par un câble approprié ou un module spécial provenant d'un centre de service agréé.

**ATTENTION :**

Ne démontez jamais le couvercle de l'appareil, vous risquez de recevoir un choc électrique. L'appareil ne renferme aucune pièce ni composant réparable ou remplaçable par l'utilisateur. Ne confiez l'entretien et la réparation qu'à un personnel qualifié.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral contenant un éclair terminé d'une flèche avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, tension susceptible de provoquer un choc électrique.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un point d'exclamation signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation ou l'entretien de l'appareil.



1) ATTENTION ! La surface du boîtier du projecteur peut chauffer jusqu'à atteindre une température de 70 °C en fonctionnement normal. Assurez-vous d'éviter tout contact accidentel avec le boîtier. Laissez toujours la lampe refroidir suffisamment avant le démontage, les travaux de maintenance, le chargement, etc.

2) ATTENTION ! Ce symbole correspond à des surfaces chaudes. En cours de fonctionnement, certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes. Après utilisation, ne manipulez ou ne transportez l'appareil qu'au bout de 10 minutes de refroidissement.



Attention ! Cet appareil est conçu pour une utilisation à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.



Attention ! Ce produit ne convient pas à une utilisation dans les climats tropicaux.

**ATTENTION ! NIVEAUX SONORES ÉLEVÉS SUR LES PRODUITS AUDIO**

Cet appareil a été conçu en vue d'une utilisation professionnelle. L'utilisation commerciale de cet appareil est soumise aux réglementations et directives en vigueur dans votre pays en matière de prévention d'accident. En tant que fabricant, Adam Hall est tenu de vous avertir formellement des risques relatifs à la santé. Risques provoqués par une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés : Lors de l'utilisation de ce produit, il est possible d'atteindre des niveaux de pression sonore (exprimés en dB SPL) élevés, susceptibles de provoquer des dommages auditifs irréparables chez les artistes, les techniciens et le public. Évitez toute exposition prolongée à des niveaux de pression sonore élevés (supérieurs à 90 dB SPL).

**INTRODUCTION**

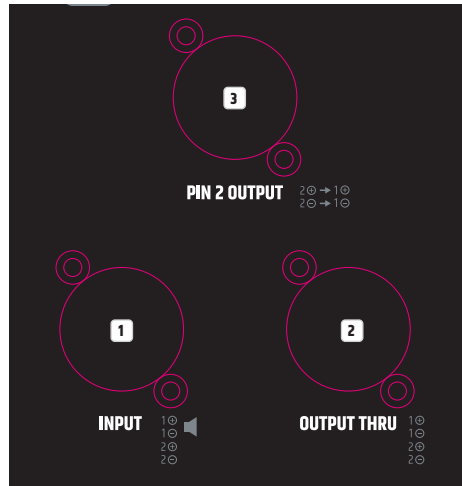
Série Stinger® G3 - Haut-parleurs performants pour les pros

Son exceptionnel, performance fiable et qualité d'ensemble inégalée : voici la série Stinger® G3 de LD Systems. Véritables bêtes de somme destinées aux applications exigeantes, ces haut-parleurs ont été mis au point pour fournir des solutions d'amplification de son vraiment professionnelles. La gamme Stinger® G3 inclut des modèles actifs et passifs tout simplement exceptionnels dans leur catégorie. Les pilotes sur mesure avec traitement haute puissance et guides d'ondes reposant sur la méthode des éléments finis de frontière (BEM) fournissent une qualité audio d'une pureté parfaite, une réponse en basse fréquence étendue et une couverture cohérente.

Dotés d'étages de puissance Classe D ultralégers, les modèles actifs Stinger® G3 sont capables d'atteindre des niveaux de pression acoustique très élevés. Les parties supérieures multifonctions fournissent jusqu'à de 500 watts de puissance de sortie RMS et offrent des préréglages sur mesure soigneusement étudiés pour une réponse plate, des applications de gamme complète, satellitaires ou de retour de scène. La technologie propriétaire DSP DynX™ de LD Systems assure un alignement de temps parfait et une performance sans distorsion même aux niveaux maximaux. Produisant une puissance et une définition en basse fréquence formidables avec jusqu'à 800 watts de puissance de sortie RMS, les caissons de basse Stinger® G3 incluent des systèmes de préréglage conviviaux pour une intégration rapide du système et des configurations d'enceintes cardioïdes.

Toutes les enceintes Stinger® G3 sont en contre-plaqué de bouleau rigide à faible résonance. Elles sont recouvertes de polyuréthane non abrasive et résistante aux impacts pour une robustesse extrême et une durée de vie sans égale. Intégrant le montage sur rail Dual-Tilt de LD Systems, des points de suspension multiples, des dispositifs de calage pour éléments empilés et des poignées ergonomiques, la série Stinger® G3 a été créée pour les musiciens en tournée, les entreprises de location et les applications d'installation. Le large choix d'accessoires Stinger® inclut un dispositif astucieux de montage mural et sur poutre ainsi qu'un socle d'empiement pour faciliter leur transport. N'est-il pas temps de s'équiper comme il faut ?

## CONNECTEURS



### 1 MAIN INPUT

Entrée sur embase compatible Speakon (câblage : points 1+ et 1- reliés au boomer). Les embases INPUT et OUTPUT sont câblées en parallèle (1+, 1- & 2+, 2-). Le boomer possède une impédance nominale de 8 ohms.

### 2 OUTPUT THRU

Renvoi du signal d'entrée sur embase compatible Speakon (câblage 1+, 1- & 2+, 2-). Si vous renvoyez ainsi le signal haut-parleur, attention à ce que l'impédance résultante du système reste compatible avec l'amplificateur utilisé, afin d'éviter de l'endommager.

### 3 CH 2 OUTPUT

Sortie spécifique pour alimentation d'une enceinte médium/aigu, via un câble 4 conducteurs : signal pour caisson de graves sur les points 1+ et 1-, signal médium/aigu sur les points 2+/2-. Les points 2+ et 2- de l'embase MAIN INPUT sont câblés sur les points 1+ et 1- de l'embase CH 2 OUTPUT, ce qui permet d'alimenter l'enceinte médium/aigu via un câble 2 conducteurs, câblé 1+/1-.

**Précision importante :** Les caissons de basses passifs de la Série Stinger G3 ne sont pas munis d'un filtre répartiteur interne : il faut donc utiliser un filtre actif externe, par exemple intégré à un ampli avec DSP.

## MISE EN PLACE

Grâce à leur coffret multifonctions, les caissons de basses de la Série Stinger G3 peuvent être posés sur leur grand ou leur petit côté. Des patins caoutchouc antidérapants assurent dans les deux cas une bonne tenue en place. Si vous empilez les caissons, les patins se logent dans des rainures en surface, afin d'assurer une bonne tenue en place. Le haut du caisson intègre un puits fileté M20, accueillant une barre support d'enceinte.



**ACCESSOIRES OPTIONNELS :**

LDESUB15G3 :	Housse de protection	Référence : LDESUB15G3PC
	Plateau à roulettes	Référence : LDESUB15G3CB
LDESUB18G3 :	Housse de protection	Référence : LDEB122G3PC
	Plateau à roulettes	Référence : LDESUB18G3CB

Référence Produit :	LDESUB15G3	LDESUB18G3
Type de Produit :	Caisson de basses pour sonorisation	Caisson de basses pour sonorisation
Type :	passif	passif
Diamètre boomer/médium :	15"	18"
Diamètre boomer/médium :	381 mm	457,2 mm
Aimant boomer :	ferrite	ferrite
Marque boomer	OEM	OEM
Diamètre bobine mobile boomer :	3"	4"
Diamètre bobine mobile boomer :	76,5 mm	101,6 mm
Puissance efficace admissible :	600 W	800 W
Puissance crête admissible :	1200 W	1800 W
Réponse en Fréquence :	40 Hz - fréquence du filtre passe-bas	35 Hz - fréquence du filtre passe-bas
Efficacité [pour 1 W/1 m]	99 dB SPL	99 dB SPL
Niveau maximal de pression sonore :	127 dB SPL	129 dB SPL
Impédance nominale :	8 ohms	8 ohms
Entrées haut-parleur :	1	1
Connecteurs d'entrée haut-parleur :	compatible Speakon	compatible Speakon
Sorties Enceintes :	1	1
Connecteurs de Sortie Enceintes :	compatible Speakon	compatible Speakon
Matériau coffret :	Multiplis 18 mm	Multiplis 18 mm
Finition coffret :	Polyuréa	Polyuréa
Type de coffret :	Avec Évén	Avec Évén
Largeur :	567 mm	677 mm
Hauteur :	477 mm	547 mm
Profondeur :	624 mm	740 mm
Masse :	29,7 kg	40,6 kg
Descriptif :	Puits fileté M20, 4 poignées ergonomiques encastées, coffret multifonctions, finition polyuréa	Puits fileté M20, 4 poignées ergonomiques encastées, coffret multifonctions, finition polyuréa



## DECLARATIONS

### GARANTIE FABRICANT & LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Nos conditions actuelles de garantie et de limitation de responsabilité sont disponibles à l'adresse suivante : [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf). Pour les réparations, veuillez contacter Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-Mail [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### TRI ET MISE AUX DÉCHETS CORRECTE DE CE PRODUIT

(Valid in the European Union and other European countries with waste separation)

(Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets) La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets. Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible. Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

### Conformité CE

La société Adam Hall GmbH déclare par la présente que ce produit est compatible avec les réglementations suivantes (le cas échéant) :

R&TTE (1999/5/EG) et RED (2014/53/EU) à partir de juin 2017

Directive basse tension (2014/35/EU)

Directive CEM (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

La Déclaration de Conformité complète est disponible sur le site Web [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Pour toute information complémentaire, contactez-nous : [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Adam Hall GmbH déclare par la présente que ce type d'équipement radio est conforme à la directive 2014/53/EU.

Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse suivante

Adresse Internet disponible : [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

**¡GRACIAS POR ELEGIR LD-SYSTEMS!**

Este equipo está diseñado y fabricado con los estándares de calidad más exigentes, para garantizar un correcto funcionamiento durante muchos años. Los productos de LD-Systems se caracterizan por su gran calidad, avalada por el prestigio de la marca y una dilatada experiencia como fabricante. Lea atentamente este manual de usuario para poder aprovechar rápidamente toda la funcionalidad de su nuevo producto de LD Systems. Si desea obtener información sobre LD-SYSTEMS, visite nuestro sitio web [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

**MEDIDAS DE SEGURIDAD**

1. Lea atentamente las instrucciones de este manual.
2. Guarde toda la información en un lugar seguro para futuras consultas.
3. Siga las instrucciones indicadas.
4. Siga todas las advertencias. No quite las instrucciones de seguridad ni cualquier otra información indicada en el equipo.
5. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
6. Utilice solo soportes y fijaciones que sean robustos y adecuados cuando instale el equipo en instalaciones fijas. Asegúrese de que los soportes de pared están correctamente instalados y firmemente fijados. Asegúrese de que el equipo está sólidamente instalado y no se puede caer.
7. Al instalar el equipo, respete las normas de seguridad aplicables en su país.
8. Evite instalar el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otra fuente de calor. Asegúrese de que el equipo está instalado en un lugar con ventilación suficiente para evitar cualquier sobrecalentamiento.
9. No coloque sobre el equipo fuentes de llamas sin protección, por ejemplo, velas encendidas.
10. Evite bloquear las rejillas de ventilación. ¡Evite la luz solar directa!
11. Mantenga una distancia mínima de 20 cm alrededor y encima del equipo.
12. No utilice este equipo cerca del agua (excepto los equipos específicamente diseñados para uso en exterior, en cuyo caso tenga en cuenta las indicaciones mencionadas a continuación). No exponga este equipo a materiales, líquidos o gases inflamables.
13. Evite exponer el equipo a gotas o salpicaduras que puedan caer dentro del mismo. No coloque recipientes llenos de líquido, como floreros o vasos, sobre el equipo.
14. Asegúrese de no dejar caer ningún objeto dentro del equipo.
15. Emplee el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
16. No abra el equipo ni intente modificarlo.
17. Una vez conectado el equipo, compruebe que en toda la longitud del cableado no hay peligro de que provoque una caída, por ejemplo.
18. Durante el transporte, asegúrese de que el equipo no se caiga y pueda causar daños personales o materiales.
19. Si el equipo no funciona correctamente, o si se ha vertido líquido sobre él, o si un objeto ha caído en su interior o si ha sufrido algún desperfecto, apague inmediatamente el equipo y desenchufe el cable eléctrico (si se trata de un equipo activo). Únicamente un técnico especialista debe reparar el equipo.
20. Para limpiar el equipo utilice un paño seco.
21. Procure seguir las normas vigentes en su país sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico, papel y cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
22. No deje las bolsas de plástico al alcance de los niños.
23. Tenga en cuenta que la realización de cambios o modificaciones que no estén expresamente autorizados por el responsable de cumplimiento normativo podría anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

**PARA LOS EQUIPOS CON TOMA ELÉCTRICA**

24. **ADVERTENCIA:** Si el cable eléctrico está provisto de un contacto de protección, debe conectarse a una toma eléctrica con conexión a tierra. No desactivar nunca esta conexión de protección a tierra del cable eléctrico.
25. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. Deje que el equipo alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo.
26. Antes de conectar el cable eléctrico a la toma de corriente, compruebe si la tensión y la frecuencia del suministro eléctrico coinciden con las especificaciones de este equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado coincide con la tensión de suministro. Si el enchufe o el adaptador de corriente no encajan en la toma eléctrica, consulte a un electricista.
27. Asegúrese de que el cable eléctrico no está pinzado. Evite que el cable resulte pellizcado, sobre todo en los extremos de conexión al equipo y en la toma eléctrica.
28. Al conectar el equipo, asegúrese de que el cable eléctrico o el adaptador de corriente estén siempre accesibles. Desconecte el equipo de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo. Para ello, desconecte el cable eléctrico y el adaptador de corriente del conector del equipo en vez de desenchar el cable de la toma eléctrica. No tocar el cable eléctrico ni el adaptador de corriente con las manos húmedas.
29. No encienda y apague el equipo en cortos intervalos de tiempo, ya que se reduce así la vida útil del sistema.
30. **NOTA IMPORTANTE:** Sustituya los fusibles únicamente por otros del mismo tipo y de las mismas características. Si el fusible se funde continuamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
31. Para desconectar completamente el equipo de la tensión eléctrica, desenchar el cable eléctrico o el adaptador de corriente de la toma eléctrica.
32. Si el equipo dispone de un enchufe eléctrico Volex, deberá desbloquearse el Volex del equipo para desencharlo. Esto implica que un tirón en el cable eléctrico puede desplazar el equipo y provocar daños personales o materiales. Por tanto, asegúrese de instalar los cables con sumo cuidado.
33. Si es probable que caiga un rayo por una tormenta eléctrica o si no va a emplear el equipo durante mucho tiempo, desenchar el cable eléctrico y el adaptador de corriente.

34. El equipo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin la experiencia y los conocimientos necesarios.

35. Se debe advertir a los niños que no jueguen con el equipo.

36. Si el cable de alimentación del equipo está dañado, el equipo no debe utilizarse. El cable de alimentación debe ser sustituido por un cable adecuado o un conjunto de piezas especial en un centro de servicio autorizado.



**ATENCIÓN:**

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa. El equipo no contiene elementos que el usuario pueda reparar o sustituir. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, acuda a un técnico cualificado.



El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas sin aislamiento dentro del equipo que pueden causar una descarga eléctrica.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento.



1) ¡Advertencia! La superficie de la carcasa del foco puede calentarse hasta 70° C durante el funcionamiento normal. Evitar el contacto accidental con la carcasa. Esperar siempre hasta que la lámpara se haya enfriado suficientemente antes de desmontarla, realizar trabajos de mantenimiento, cargarla u otras manipulaciones.

2) ATTENTION ! Ce symbole correspond à des surfaces chaudes. En cours de fonctionnement, certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes. Après utilisation, ne manipulez ou ne transportez l'appareil qu'au bout de 10 minutes de refroidissement.



¡Advertencia! Este equipo está diseñado para ser utilizado a una altura que no supere los 2000 metros sobre el nivel del mar.



¡Advertencia! Este equipo no está diseñado para funcionar en climas tropicales.

**¡ADVERTENCIA: ALTO VOLUMEN!**

Este equipo se destina a un uso profesional. Por consiguiente, si se aplica a un uso comercial, estará sujeto a las normas y reglamentos de la Asociación para la prevención de accidentes de su sector profesional. Como fabricante, Adam Hall tiene la obligación de informar formalmente a los usuarios de la existencia de posibles riesgos para la salud. Daños auditivos por exposición prolongada a un nivel SPL alto: este equipo puede generar fácilmente un nivel de presión sonora (SPL) lo suficientemente elevado como para causar daños auditivos permanentes a los artistas, el personal de producción y el público. Deben tomarse precauciones para evitar la exposición prolongada a un SPL de más de 90 dB.

**INTRODUCCIÓN**

Stinger® G3 Series - Altavoces todoterreno para profesionales

Sonido excepcional, funcionamiento fiable y relación calidad-precio inmejorable en todos los aspectos: así es la gama Stinger® G3 Series de LD Systems. Como auténticas máquinas incansables para aplicaciones exigentes, estos altavoces se han diseñado para aportar soluciones de refuerzo sonoro verdaderamente profesionales. La gama Stinger® G3 incluye modelos activos y pasivos que son simplemente sobresalientes en su clase. Los drivers diseñados a medida, que pueden manejar potencias altas y disponen de guías de ondas con modelado BEM, ofrecen una calidad de audio impecable, mayor respuesta en las frecuencias bajas y cobertura uniforme.

Con sus etapas de potencia ligeras de Clase D, los modelos Stinger® G3 activos pueden generar niveles enormes de presión sonora. Los versátiles tops ofrecen una potencia de salida brutal de hasta 500 vatios RMS, e incluyen preajustes cuidadosamente creados para aplicaciones de respuesta plana, rango completo, satélites o monitores de suelo. La tecnología patentada DynX® DSP de LD Systems garantiza una sincronización perfecta y un resultado sin distorsiones incluso a niveles máximos. Con su tremenda pegada y definición en los bajos, y hasta 800 W RMS de potencia de salida, los subwoofers Stinger® G3 incluyen preajustes fáciles de usar para la integración rápida de sistemas y configuraciones de array cardioide.

Todas las cajas Stinger® G3 están fabricadas en chapa rígida de abedul, de baja resonancia, y están revestidas con poliurea no abrasiva y resistente a los golpes para una mayor solidez y una durabilidad incomparable. La gama Stinger® G3 Series, que incluye la montura en poste Dual-Tilt de LD Systems, varios puntos de suspensión, huecos apilables y asas ergonómicas, se ha diseñado para giras musicales, empresas de alquiler e instalaciones. La amplia selección de accesorios Stinger® incluye dispositivos inteligentes para montaje en paredes y bastidores, y un carrito apilable para facilitar el transporte. Es hora de equiparse bien.

## CONEXIONES

ENGLISH

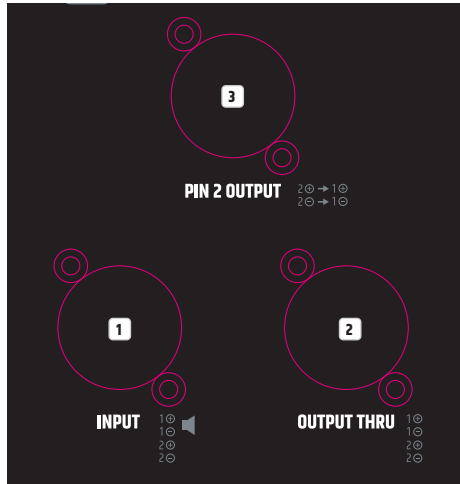
DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



### 1 MAIN INPUT

Entrada de altavoz compatible Speakon (pines 1+, 1- = al altavoz interno). Los conectores INPUT y OUTPUT están cableados en paralelo (pines 1+, 1- y 2+, 2-). El altavoz tiene una impedancia de 8 ohmios.

### 2 OUTPUT THRU

Salida de altavoz compatible Speakon (pines 1+, 1- y 2+, 2-). Al enviar la señal de altavoz, preste atención a la impedancia total del sistema para evitar daños en el amplificador conectado.

### 3 CH 2 OUTPUT

Salida especial para aplicar a un altavoz de medios/altos empleando un cable de 4 conductores: la señal de subwoofer llega por los pines 1+ y 1- y la señal de medios/altos por los pines 2+ y 2-. Los contactos 2+ y 2- del conector MAIN INPUT están cableados en paralelo con los contactos 1+ y 1- del conector CH 2 OUTPUT para así enviar la señal a un altavoz de medios/altos mediante un cable de 2 conductores a través de los pines 1+ y 1-.

**Nota:** Los subwoofers pasivos de la serie Stinger G3 no disponen de un crossover interno, de modo que es necesario emplear un filtro de cruce activo o una etapa de potencia con DSP.

## INSTALACIÓN

Gracias a su caja multifuncional, el subwoofer de la serie Stinger G3 puede colocarse en horizontal o en vertical. Para cualquiera de estas dos posiciones, dispone de pies de goma antideslizantes que garantizan una buena estabilidad. Si se instalan apilados, los subwoofers disponen de unas ranuras en la parte superior en las que encajan los pies de goma para impedir que se caigan. En la parte superior también se encuentra una rosca hembra M20 que se utiliza para colocar una barra de extensión para altavoz.



## ACCESORIOS OPCIONALES

LDESUB15G3:	Funda protectora	N.º de artículo: LDESUB15G3PC
	Plataforma con ruedas	N.º de artículo: LDESUB15G3CB
LDESUB18G3:	Funda protectora	N.º de artículo: LDEB122G3PC
	Plataforma con ruedas	N.º de artículo: LDESUB18G3CB

Referencia:	LDESUB15G3	LDESUB18G3
Tipo de producto:	Subwoofer de PA	Subwoofer de PA
Tipo:	Pasivo	Pasivo
Tamaño del altavoz de bajos/medios:	15"	18"
Tamaño del altavoz de bajos/medios (mm):	381 mm	457,2 mm
Imán del woofer:	Ferrita	Ferrita
Marca del woofer:	Custom Made	Custom Made
Bobina del woofer:	3"	4"
Bobina del woofer (mm):	76,5 mm	101,6 mm
Potencia (RMS):	600 W	800 W
Potencia de pico:	1200 W	1800 W
Respuesta en frecuencia:	40 Hz - crossover	35 Hz - crossover
SPL (1 W a 1 m):	99 dB	99 dB
SPL máx.:	127 dB	129 dB
Impedancia:	8 ohmios	8 ohmios
Entradas de altavoz:	1	1
Conectores de la entrada de altavoz:	Compatible Speakon	Compatible Speakon
Salidas de altavoz:	1	1
Conectores de la salida de altavoz:	Compatible Speakon	Compatible Speakon
Material de la caja:	Contrachapado de 18 mm	Contrachapado de 18 mm
Acabado de la caja:	Poliurea	Poliurea
Construcción de la caja:	Ventilada	Ventilada
Ancho:	567 mm	677 mm
Altura:	477 mm	547 mm
Fondo:	624 mm	740 mm
Peso:	29,7 kg	40,6 kg
Características:	Vaso M20, 4 asas embutidas y ergonómicas, diseño de caja multifuncional, recubrimiento de poliurea	Vaso M20, 4 asas embutidas y ergonómicas, diseño de caja multifuncional, recubrimiento de poliurea

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

## DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

### GARANTÍA DEL FABRICANTE Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Consulte nuestras condiciones de garantía y limitaciones de responsabilidad en: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf). En caso de necesitar servicio técnico, póngase en contacto con Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach (Alemania); correo electrónico [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com); +49 (0)6081 / 9419-0.



### ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva) El símbolo que aparece sobre el producto o en la documentación adjunta indica que al final de la vida útil del equipo, no deberá desecharlo con los demás residuos domésticos, con el fin de evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo. Si es un particular, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo. Si es una empresa, póngase en contacto con su proveedor para informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.

### CONFORMIDAD CE

Adam Hall GmbH declara por la presente que este producto es conforme con las siguientes directivas (según sea aplicable):

RoTTE (1999/5/CE) o RED (2014/53/UE) a partir de junio de 2017

Directiva de baja tensión (2014/35/UE)

Directiva EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Puede consultar la declaración de conformidad completa en [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

También puede solicitarla a [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

### DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Adam Hall GmbH declara por la presente que este tipo de equipo de radio cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección

Dirección de Internet disponible: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

**GRATULUJEMY WYBORU!**

To urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane przy zastosowaniu najwyższych kryteriów jakościowych w celu zapewnienia wieloletniej bezawaryjnej eksploatacji. Firma LD Systems gwarantuje to swoją marką i wieloletnim doświadczeniem w wytwarzaniu wysokiej jakości produktów audio. Proszę starannie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby móc jak najszybciej zacząć użytkować ten produkt marki LD Systems. Dalsze informacje na temat firmy **LD SYSTEMS** dostępne są na naszej stronie internetowej [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

**ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Wszystkie informacje i instrukcje przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Należy przestrzegać zaleceń.
- Należy przestrzegać wszystkich wskazań ostrzegawczych. Nie wolno usuwać wskazań bezpieczeństwa ani innych informacji znajdujących się na urządzeniu.
- Używać urządzenia wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Stosować wyłącznie stabilne i pasujące statywy, ew. elementy mocujące (w przypadku instalacji stałych). Należy zadbać o prawidłową instalację uchwyty ścienne i ich odpowiednie zabezpieczenie. Zapewnić bezpieczną instalację urządzenia i upewnić się, że urządzenie nie spadnie.
- Podczas instalacji przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów bezpieczeństwa.
- Urządzenie instalować i eksploatować z dala od grzejników, zasobników ciepła, pieców i innych źródeł ciepła. Zadbać o zainstalowanie urządzenia w taki sposób, aby zawsze było ono wystarczająco chłodzone i nie mogło ulec przegrzaniu.
- Nie umieszczać na urządzeniu źródeł zapłonu, takich jak np. palące się świece.
- Nie wolno blokować szczelin wentylacyjnych. Unikać bezpośredniego działania promieni słonecznych!
- Zachowaj odległość co najmniej 20 cm wokół i nad urządzeniem.
- Nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wody (nie dotyczy specjalnych urządzeń do stosowania na zewnątrz – w takim przypadku należy przestrzegać podanych poniżej wskazań specjalnych). Urządzenie nie może mieć kontaktu z palnymi materiałami, płynami ani gazami.
- Zabezpieczyć urządzenie przed wniknięciem kaplącej lub przyskającej wody. Nie wolno stawiać na urządzeniu pojemników napełnionych płynami, takich jak wazony czy naczynia z pićm.
- Należy zadbać o to, aby do urządzenia nie wpadały żadne przedmioty.
- Urządzenie można eksploatować tylko przy użyciu akcesoriów zalecanych i przewidzianych przez producenta.
- Nie otwierać urządzenia ani nie dokonywać w nim zmian.
- Po podłączeniu urządzenia sprawdzić wszystkie ciągi kablowe, aby zapobiec szkodom lub wypadkom np. w wyniku potknięcia.
- Podczas transportu zadbać o to, aby urządzenie nie upadło, gdyż może to spowodować uszkodzenie mienia i obrażenia ciała.
- Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, do jego wnętrza dostały się płyny lub przedmioty lub jeśli urządzenie zostało uszkodzone w inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od gniazda sieciowego (jeśli urządzenie jest aktywne). Naprawę takiego urządzenia może wykonać tylko autoryzowany personel specjalistyczny.
- Do czyszczenia urządzenia stosować suchą ściereczkę.
- Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących usuwania odpadów. Podczas utylizacji opakowania oddzielić tworzywo sztuczne od papieru i tektury.
- Worki z tworzywa sztucznego należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Wszelkie zmiany czy modyfikacje urządzeń, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą spowodować utratę przez użytkownika prawa do posługiwania się tym sprzętem.

**DOTYCZY URZĄDZEŃ Z ZASILANIEM SIECIOWYM**

- UWAGA:** jeśli kabel sieciowy urządzenia jest wyposażony w zestyk ochronny, należy go podłączyć do gniazda z przewodem uziemiającym. Nigdy nie wolno dezaktywować przewodu uziemiającego kabla sieciowego.
- Nie włączać urządzenia bezpośrednio po narażeniu go na silne wahania temperatury (np. po transporcie). Wilgoć i skropliny mogą uszkodzić urządzenie. Włączyć urządzenie dopiero wtedy, gdy osiągnie temperaturę pokojową.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazda elektrycznego należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej odpowiada wartościom podanym na urządzeniu. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przełącznik napięcia, należy podłączyć je do gniazda tylko wówczas, gdy wartości urządzenia odpowiadają wartościom sieci elektrycznej. Jeśli dołączony kabel sieciowy lub dołączony adapter sieciowy nie pasuje do gniazda elektrycznego, należy skontaktować się z elektrykiem.
- Nie stawiać na kablu sieciowym. Należy zadbać o to, aby kable przewodzące napięcie nie były zagięte przy gnieździe sieciowym, przy adapterze sieciowym ani przy gnieździe urządzenia.
- Przy podłączeniu urządzenia zawsze należy zadbać o to, aby kabel sieciowy lub adapter sieciowy był zawsze łatwo dostępny. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania, gdy nie jest ono używane lub gdy ma zostać poddane czyszczeniu. Zawsze należy wyjmować kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda, chwytając za wtyczkę lub adapter, a nie za kabel. Nigdy nie dotykać kabla sieciowego i adaptera sieciowego mokrymi dłońmi.
- W miarę możliwości nie włączać i wyłączać urządzenia w krótkich odstępach czasu, gdyż może to mieć negatywny wpływ na jego żywotność.
- WAŻNA INFORMACJA:** bezpieczniki należy wymieniać wyłącznie na bezpieczniki tego samego typu i o takich samych wartościach. Jeśli bezpiecznik stale się przepala, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci, należy wyjąć kabel sieciowy lub adapter sieciowy z gniazda.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w przyłącze sieciowe Volex, konieczne jest odblokowanie odpowiedniej wtyczki urządzenia Volex, zanim będzie możliwe jej odłączenie. Oznacza to także, iż w wyniku pociągnięcia za kabel urządzenie może się przesuwać i spaść, co może spowodować obrażenia ciała i/lub inne szkody, dlatego ważne jest, aby przewody były odpowiednio poprowadzone.
- W przypadku zagrożenia uderzeniem pioruna lub jeśli urządzenie przez dłuższy czas nie jest używane, należy wyjąć kabel sieciowy i adapter

sieciowy z gniazda.

34. Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy.

35. Należy poinstruować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

36. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, nie należy używać urządzenia. Przewód zasilający należy wymienić na odpowiedni lub specjalny podzespół, który można uzyskać w autoryzowanym centrum serwisowym.



**UWAGA:**

Nigdy nie zdejmować pokrywy, gdyż grozi to porażeniem prądem. We wnętrzu urządzenia nie ma żadnych części, które mogłyby zostać naprawione bądź poddane czynnościom konserwacyjnym przez użytkownika. Czynności konserwacyjne i naprawy może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy.



Trójkąt równoboczny z symbolem błyskawicy sygnalizuje nieizolowane, niebezpieczne napięcie we wnętrzu urządzenia, które może spowodować porażenie prądem.



Trójkąt równoboczny z wykrzyknikiem oznacza ważne wskazówki dotyczące obsługi i konserwacji.



1) Powierzchnia obudowy reflektora podczas normalnej pracy może się nagrzać do 70°C. Zachowaj ostrożność, aby przypadkowo nie dotknąć obudowy. Przed demontażem, pracami konserwacyjnymi, ładowaniem itp. należy zawsze poczekać, aż reflektor ostygnie.  
2) Ostrzeżenie! Ten symbol ostrzega przed gorącymi powierzchniami. Podczas użytkowania niektóre elementy mogą się nagrzać. Urządzenie można dotykać lub transportować dopiero po jego ostygnięciu (po odczekaniu co najmniej 10 minut).



Ostrzeżenie! To urządzenie przeznaczone jest do użytku do maksymalnej wysokości 2000 m n.p.m.



Ostrzeżenie! To urządzenie nie jest przewidziane do użytku w tropikalnych strefach klimatycznych.

**UWAGA! WYSOKI POZIOM GŁOŚNOŚCI AUDIO!**

To urządzenie przewidziane jest do zastosowań profesjonalnych. Komercyjne stosowanie tego urządzenia podlega obowiązującym w danym kraju przepisom i wytycznym dotyczącym zapobiegania wypadkom. Firma Adam Hall jest jako producent zobowiązana do wyraźnego informowania o potencjalnym zagrożeniu dla zdrowia. Utrata słuchu w wyniku wysokiego poziomu głośności i długotrwałego narażenia: podczas stosowania tego produktu może powstać wysoki poziom ciśnienia akustycznego (SPL), który może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia słuchu u artystów, pracowników i widzów. Należy unikać długotrwałego narażenia na wysoki poziom głośności powyżej 90 dB.

**WPROWADZENIE**

Stinger® G3 Series – głośniki nie do zdarcia dla profesjonalistów

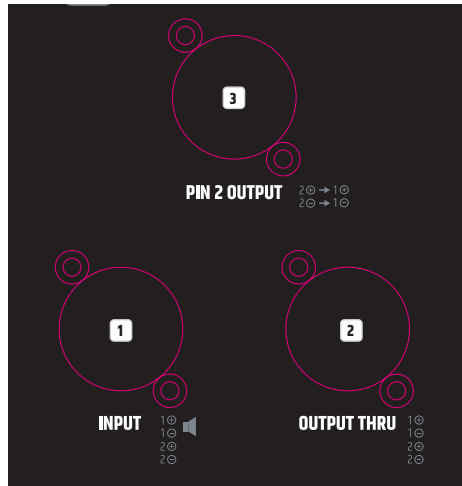
Wyjątkowy dźwięk, niezawodne działanie i nierównana wartość dodana w każdym aspekcie – oto głośniki Stinger® serii G3 marki LD Systems. Te unikalne narzędzia są nie do zdarcia, zostały przeznaczone do wymagających zastosowań i opracowane tak, aby zapewnić prawdziwie profesjonalne rozwiązania w zakresie wzmacniania dźwięku. Linia Stinger® G3 obejmuje modele aktywne i pasywne, których parametry są po prostu wybitne w swojej klasie. Starannie dobrane głośniki składowe – przenoszeniem dużych mocy oraz falowody akustyczne modelowane metodą BEM zapewniają nieskazitelną jakość dźwięku, rozszerzoną responsywność w paśmie niskich częstotliwości i równomierne pokrycie dźwiękiem.

Głośniki aktywne z serii Stinger® G3 z lekkimi wzmacniaczami mocy klasy D mogą wytwarzać naprawdę duże ciśnienie akustyczne. Wielofunkcyjne głośniki oferują imponującą moc wyjściową do 500 watów RMS i starannie spersonalizowane ustawienia wstępne, aby zagwarantować równomierną odpowiedź, pełny zakres przenoszenia oraz możliwości stosowania w formie satelitów lub monitorów podłogowych. Opatentowana technologia DynX™ DSP firmy LD Systems oznacza doskonale wyrównywanie czasowe i wolne od zniekształceń brzmienie nawet przy maksymalnych poziomach mocy wyjściowej. Subwoofery Stinger® G3, wytwarzające znakomicie podkreślone basy i bardzo dobrą jakość dźwięku do mocy wyjściowej 800 watów RMS, są dostarczane z przyjazną dla użytkownika konfiguracją wstępną, umożliwiającą szybką integrację systemu i wykonanie ostatecznych ustawień w układzie kardiodalnym.

Wszystkie obudowy głośników Stinger® G3 są wykonane ze sztywnej sklejki brzozejowej o niskim poziomie rezonacji. Są pokryte niescieralną, wytrzymałą na uderzenia powłoką polimocznikową, zapewniającą optymalną wytrzymałość i nierównaną trwałość. Głośniki Stinger® G3 Series – obejmujące także rozwiązania marki LD Systems jak montaż na stojaku Dual-Tilt, wielokrotne punkty zawieszenia, zagłębienia ułatwiające pionowe zestawianie i ergonomiczne uchwyty – zostały zaprojektowane z myślą o koncertujących muzykach i wyprzedzających sprzętu przy uwzględnieniu różnych sposobów montażu. Duży wybór akcesoriów Stinger® obejmuje osprzęt do montażu na uchwytych smart wall i kratownicy oraz platformę transportową do ułatwienia przemieszczania. Czy nie czas już wyruszać w trasę?



## ZŁĄCZA



### 1 MAIN INPUT

Wejście z gniazdem głośnikowym kompatybilnym ze złączem Speakon (przyprządkowanie 1+, 1- = wewnętrzna obudowa głośnika). Gniazda przyłączeniowe INPUT oraz OUTPUT są połączone równolegle (1+, 1- i 2+, 2-). Impedancja głośnika wynosi 8 omów.

### 2 OUTPUT THRU

Wyjście z gniazdem głośnikowym kompatybilnym ze złączem Speakon (przyprządkowanie 1+, 1- i 2+, 2-). Podczas przekazywania sygnału należy wziąć pod uwagę całkowitą impedancję systemu, aby uniknąć uszkodzenia podłączonych głośników.

### 3 CH 2 OUTPUT

Specjalne wyjście umożliwiające sterowanie głośnikiem Mid/Hi poprzez podłączenie 4-żyłowego przewodu przekazującego sygnał subwoofera na styki 1+ i 1- oraz sygnał Mid/Hi na styki 2+ i 2-. Styki 2+ i 2- gniazda przyłączeniowego MAIN INPUT są połączone ze stykami 1+ i 1- gniazda przyłączeniowego CH 2 OUTPUT, co umożliwi zastosowanie 2-żyłowego kabla do sterowania głośnikiem Mid/Hi z przyprządkowaniem 1+ i 1-.

**Wskazówka:** Pasywny subwoofer serii Stinger G3 nie ma wewnętrznej zwrotnicy, dlatego wymagane jest stosowanie aktywnej zwrotnicy głośnikowej lub wzmacniacza DSP.

## USTAWIENIE

Dzięki wielofunkcyjnej obudowie subwoofer z serii Stinger G3 można stawiać zarówno w rzędzie, jak i jeden na drugim. W obu przypadkach stabilność zapewniają antypoślizgowe, gumowe podły. Aby zapobiec zeslizgiwaniu się subwooferów, gdy są one ustawione jeden na drugim, u góry każdego z nich znajdują się wgłębienia, w które należy wsunąć gumowe podły. Gwintowany kołnierz M20 znajdujący się w górnej części obudowy umożliwia zastosowanie drążka dystansowego głośnika.



## DODATKOWE AKCESORIA

LDESUB15G3:	Pokrywa ochronna	Nr art.: LDESUB15G3PC
	Podest na kółkach	Nr art.: LDESUB15G3CB
LDESUB18G3:	Pokrywa ochronna	Nr art.: LDEB122G3PC
	Podest na kółkach	Nr art.: LDESUB18G3CB

## DANE TECHNICZNE

Nr produktu:	LDESUB15G3	LDESUB18G3
Typ produktu:	subwoofer PA	subwoofer PA
Typ:	pasywny	pasywny
Wielkość przetwornika nisko-średnio-tonowego:	15"	18"
Wielkość przetwornika nisko-średniotonowego (mm):	381 mm	457,2 mm
Magnes użyty w głośniku niskotonowym:	ferytowy	ferytowy
Marka głośnika niskotonowego:	wykonany specjalnie do systemu	wykonany specjalnie do systemu
Wielkość cewki drgającej głośnika niskotonowego:	3"	4"
Wielkość cewki drgającej głośnika niskotonowego (mm):	76,5 mm	101,6 mm
Moc ciągła (RMS):	600 W	800 W
Moc szczytowa:	1200 W	1800 W
Charakterystyka częstotliwościowa:	40 Hz - zwrotnica	35 Hz - zwrotnica
Poziom ciśnienia akustycznego (1 W/1 m)	99 dB	99 dB
Maksymalny poziom ciśnienia akustycznego (SPL):	127 dB	129 dB
Impedancja:	8 Ω	8 Ω
Wejścia głośnikowe:	1	1
Wejściowe złącza głośnikowe:	zgodne ze złączem Speakon	zgodne ze złączem Speakon
Wyjścia głośnikowe:	1	1
Wyjściowe złącza głośnikowe:	zgodne ze złączem Speakon	zgodne ze złączem Speakon
Materiał obudowy:	sklejka 18 mm	sklejka 18 mm
Powierzchnia obudowy:	polimocznik	polimocznik
Konstrukcja obudowy:	bass-reflex	bass-reflex
Szerokość:	567 mm	677 mm
Wysokość:	477 mm	547 mm
Głębokość:	624 mm	740 mm
Waga:	29,7 kg	40,6 kg
Właściwości:	gwintowany kołnierz M20, 4 ergonomicznie ukształtowane uchwyty, wielofunkcyjna konstrukcja obudowy, powłoka polimocznikowa	gwintowany kołnierz M20, 4 ergonomicznie ukształtowane uchwyty, wielofunkcyjna konstrukcja obudowy, powłoka polimocznikowa

## DEKLARACJE PRODUCENTA

### GWARANCJA PRODUCENTA I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Nasze aktualne warunki gwarancji i informacje dotyczące ograniczenia odpowiedzialności znajdują Państwo na stronie: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf). W razie konieczności skorzystania z serwisu proszę skontaktować się z firmą Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / e-mail [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA NINIEJSZEGO PRODUKTU

(Obowiązuje w Unii Europejskiej i innych krajach europejskich stosujących system sortowania odpadów) Niniejszy symbol na produkcie lub związanych z nim dokumentach wskazuje, iż urządzenie po zakończeniu okresu użytkowania nie może być utylizowane razem ze standardowymi odpadami domowymi, aby uniknąć szkód w środowisku lub szkód na osobie powstałych w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów. Niniejszy produkt należy utylizować oddzielnie od innych odpadów i przekazać do punktu recyklingu w celu ponownego wykorzystania użytych w nim materiałów w ramach idei zrównoważonego rozwoju. Klienci prywatni otrzymują informacje w zakresie przyjaznych dla środowiska możliwości usuwania odpadów od sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, lub w odpowiednich placówkach regionalnych. Użytkownicy będący przedsiębiorcami proszeni są o kontakt ze swoimi dostawcami i ewentualne sprawdzenie uzgodnionych umownie warunków utylizacji urządzeń. Niniejszy produkt nie może być utylizowany razem z innymi odpadami przemysłowymi.

### Deklaracja zgodności CE

Firma Adam Hall GmbH niniejszym oświadcza, że produkt ten jest zgodny z następującymi dyrektywami (o ile mają zastosowanie):

dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (1999/5/WE) lub dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych (2014/53/UE) od czerwca 2017 r.

dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/UE)

dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/UE)

dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (2011/65/UE)

Pełna wersja deklaracji zgodności znajduje się na stronie internetowej [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Ponadto zapytania w tej sprawie można przysyłać na adres e-mail [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Adam Hall GmbH niniejszym oświadcza, że ten typ sprzętu radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem

Dostępny adres internetowy: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

**AVETE FATTO LA SCELTA GIUSTA!**

Quest'apparecchio è stato sviluppato e prodotto secondo elevati standard qualitativi che garantiscono un funzionamento regolare per molti anni. Per questo motivo LD Systems, con il suo nome e la pluriennale esperienza, rappresenta un'azienda produttrice di prodotti audio di qualità. Leggette attentamente questo manuale d'uso per utilizzare al meglio il vostro nuovo prodotto LD Systems. Per maggiori informazioni su **LD SYSTEMS**, consultate la nostra pagina web [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

**MISURE PRECAUZIONALI**

1. Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
2. Conservare tutte le indicazioni e le istruzioni in un luogo sicuro.
3. Seguire le istruzioni.
4. Rispettare tutte le avvertenze. Non rimuovere dal dispositivo le indicazioni sulla sicurezza o altre informazioni.
5. Utilizzare il dispositivo solo nei modi previsti dal manuale.
6. Utilizzare esclusivamente stativi e fissaggi stabili e adatti (per installazioni fisse). Verificare che i supporti a parete siano installati e fissati a regola d'arte. Verificare che il dispositivo sia installato in modo stabile e non possa cadere.
7. Durante l'installazione, osservare le normative sulla sicurezza in vigore nel proprio Paese.
8. Non installare né azionare il dispositivo in prossimità di radiatori, accumulatori termici, stufe o altre fonti di calore. Accertarsi che il dispositivo sia sempre installato in modo che venga raffreddato a sufficienza e non possa surriscaldarsi.
9. Non appoggiare sul dispositivo fonti di combustione, quali candele accese.
10. Le fessure di areazione non devono essere bloccate. Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari.
11. Mantenere una distanza minima di 20 cm intorno e sopra al dispositivo.
12. Non attivare il dispositivo nelle immediate vicinanze di acqua (questo punto non interessa i dispositivi specifici per l'esterno, per i quali valgono le speciali indicazioni riportate di seguito). Non portare mai il dispositivo a contatto con materiali, liquidi o gas infiammabili.
13. Accertarsi che all'interno del dispositivo non possa penetrare acqua per gocciolamento o spruzzo. Non collocare sul dispositivo oggetti contenenti liquidi, quali vasi, tazze o bicchieri.
14. Assicurarsi che non sia possibile la caduta di oggetti nel dispositivo.
15. Azionare il dispositivo esclusivamente con gli accessori appositamente consigliati e previsti dal produttore.
16. Non aprire né modificare il dispositivo.
17. Una volta collegato il dispositivo, verificare tutti i cavi per evitare danni o incidenti, ad esempio per inciampo.
18. Durante il trasporto, assicurarsi che il dispositivo non possa cadere e causare possibili danni a cose e/o persone.
19. Se il dispositivo non funzionasse più correttamente, vi fosse caduto sopra del liquido o un oggetto o fosse stato danneggiato in altro modo, spegnerlo immediatamente e staccare la spina (se si tratta di un dispositivo attivo). La riparazione del dispositivo deve essere affidata esclusivamente a personale qualificato autorizzato.
20. Per la pulizia del dispositivo utilizzare un panno pulito.
21. Rispettare le leggi sullo smaltimento in vigore nel Paese di installazione. Al momento di smaltire l'imballo, separare la plastica dalla carta e dal cartone.
22. I sacchetti di plastica devono essere tenuti lontani dalla portata dei bambini.
23. Notare che eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate dal responsabile della conformità possono annullare la facoltà dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura.

**DISPOSITIVI CON ALLACCIAMENTO DI RETE**

24. **ATTENZIONE:** se il cavo di rete è dotato di contatto di protezione, deve essere collegato a una presa di rete con messa a terra. Non disattivare mai la connessione di messa a terra di un cavo di rete.
25. Non accendere il dispositivo subito dopo essere stato sottoposto a forti variazioni di temperatura (ad esempio dopo il trasporto). Umidità e condensa potrebbero danneggiare il dispositivo. Accendere il dispositivo solo dopo che ha raggiunto la temperatura ambiente.
26. Prima di collegare il dispositivo alla presa, controllare innanzitutto se la tensione e la frequenza della rete elettrica coincidono con i valori indicati sul dispositivo stesso. Nel caso di dispositivo munito di selettore di tensione, collegarlo alla presa unicamente se i valori del dispositivo coincidono con quelli della rete elettrica. Se il cavo di rete o l'adattatore di rete forniti in dotazione non sono compatibili con la presa, rivolgersi a un elettricista.
27. Non calpestare il cavo di rete. Accertarsi che i cavi sotto tensione, in particolare della presa di rete o dell'adattatore di rete, non vengano pizzicati.
28. Durante il cablaggio del dispositivo, verificare sempre che il cavo di rete e l'adattatore di rete siano costantemente accessibili. Staccare sempre il dispositivo dall'alimentazione di rete quando non è utilizzato o durante la pulizia. Per staccare dalla presa il cavo di rete e l'adattatore di rete, tirare sempre dalla spina o dall'adattatore e non dal cavo. Non toccare mai il cavo di alimentazione e l'alimentatore con le mani umide.
29. Evitare per quanto possibile di accendere e spegnere velocemente il dispositivo per non pregiudicarne la durata.
30. **NOTA IMPORTANTE:** Sostituire i fusibili esclusivamente con fusibili dello stesso tipo e valore. Se un fusibile continua a saltare, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
31. Per staccare completamente il dispositivo dalla rete elettrica, rimuovere il cavo di rete o l'adattatore di rete dalla presa.
32. Per staccare un dispositivo provvisto di presa Volex, è prima necessario sbloccare la relativa spina Volex del dispositivo stesso. Tirando il cavo di rete, però, il dispositivo potrebbe spostarsi e cadere, provocando danni alle persone o di altro genere. Prestare quindi la più scrupolosa attenzione durante la posa dei cavi.
33. In caso di pericolo di caduta di fulmine, o se il dispositivo rimane inutilizzato a lungo, staccare sempre il cavo di rete e l'adattatore di rete dalla presa.
34. Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza e conoscenza.

35. I bambini devono essere istruiti a non giocare con il dispositivo.

36. Se il cavo di alimentazione del dispositivo è danneggiato, quest'ultimo non deve essere utilizzato. Il cavo di alimentazione deve essere sostituito con un cavo appropriato o un'unità speciale da un centro di assistenza autorizzato.



**ATTENZIONE:**

non togliere mai il coperchio di protezione perché sussiste il pericolo di scosse elettriche. L'interno del dispositivo non contiene parti che possono essere riparate o sottoposte a manutenzione da parte dell'utente. Per gli interventi di manutenzione e di riparazione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.



Il triangolo equilatero con il simbolo del lampo segnala la presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno dell'apparecchio che possono causare scosse elettriche.



Il triangolo equilatero con punto esclamativo segnala la presenza di importanti informazioni relative all'uso e alla manutenzione.



- 1) Avvertimento! La superficie dell'alloggiamento del proiettore può riscaldarsi fino a 70°C durante il normale funzionamento. Assicursi che non avvenga alcun contatto accidentale con l'alloggiamento. Far raffreddare sempre a sufficienza la lampada prima di smontarla, eseguire lavori di manutenzione, ricaricarla ecc.
- 2) Avvertimento! Questo simbolo indica superfici calde. Alcune parti della cassa potrebbero scaldarsi durante l'impiego. Dopo aver usato l'apparecchiatura, lasciarla raffreddare per almeno 10 minuti prima di toccarla o trasportarla.



Avvertimento! Questo dispositivo è destinato per l'utilizzo a un'altitudine non superiore ai 2.000 metri sul livello del mare.



Avvertimento! Questo dispositivo non è destinato all'uso nei climi tropicali.

**ATTENZIONE! PRODOTTI AUDIO con LIVELLI SONORI ELEVATI!**

Questo dispositivo è destinato a uso professionale. Il suo utilizzo in ambito commerciale è soggetto alle normative e alle direttive nazionali vigenti in materia di prevenzione di infortuni. In qualità di produttore, Adam Hall è tenuto per legge a informare espressamente gli utenti degli eventuali rischi per la salute. Danni all'udito provocati da un'esposizione prolungata a un livello sonoro elevato: l'utilizzo di questo prodotto può generare elevati livelli di pressione sonora (SPL) che possono provocare danni irreparabili all'udito di artisti, collaboratori e spettatori. Evitare l'esposizione prolungata a livelli sonori elevati, superiori a 90 db.

**INTRODUZIONE**

Serie Stinger® G3 - Altoparlanti potenti e affidabili per i professionisti

La serie Stinger® G3 di LD Systems è caratterizzata da un suono eccezionale, prestazioni affidabili e un valore ineguagliabile su tutta la linea. Altoparlanti progettati per offrire soluzioni professionali di potenziamento del suono, vale a dire veri e propri "cavalli di battaglia" per le applicazioni più esigenti. La linea Stinger® G3 comprende modelli attivi e passivi, semplicemente eccellenti nella loro classe. Driver personalizzati con un'elevata potenza e guide d'onda modellate al metodo BEM offrono una qualità audio impeccabile, una risposta estesa alle basse frequenze e una copertura coerente.

Esibendo stadi di potenza in classe D leggeri, i modelli Stinger® G3 attivi offrono livelli elevati di pressione sonora. I coperchi polivalenti vantano una consistente potenza d'uscita RMS fino a 500 watt e accurate impostazioni predefinite personalizzate per applicazioni a risposta piatta, gamma intera, satellitari o di monitoraggio a pavimento. La tecnologia DSP DynX® di LD Systems assicura un perfetto allineamento temporale e prestazioni senza distorsioni anche ai massimi livelli. Con l'imponente effetto "low-end punch" (pugno nello stomaco alle basse frequenze) e la definizione di una potenza d'uscita RMS fino a 800 watt, i subwoofer Stinger® G3 sono facilmente preimpostabili per una rapida integrazione del sistema e configurazioni cardioidi di array.

Tutte le casse degli Stinger® G3 sono realizzate in multistrato di betulla rigido a bassa risonanza e sono rivestite con poliurea antiurto, non abrasiva per garantire la massima robustezza e una durata senza pari. Integrando uno stativo a doppia inclinazione LD Systems, molteplici punti di sospensione, incassi per impilabilità e manici ergonomici, la serie Stinger® G3 è stata progettata per i musicisti in tournée, le aziende di noleggio e le applicazioni per installazioni. L'ampia gamma di accessori Stinger® comprende componenti intelligenti per il montaggio a parete e su travi oltre a un carrello porta amplificatori impilabile per facilitarne il trasporto. Siete pronti a salire in sella?

## CONNESSIONI

ENGLISH

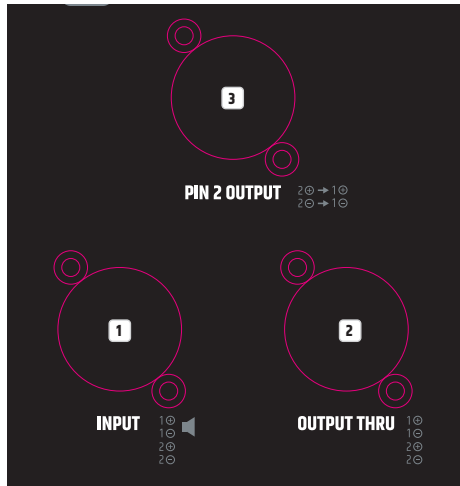
DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



### 1 MAIN INPUT

Ingresso con presa per altoparlante Speakon compatibile (assegnazione pin 1+, 1- = altoparlante interno). Le prese di collegamento INPUT e OUTPUT sono cablate in parallelo (1+, 1- e 2+, 2-). L'altoparlante ha un'impedenza di 8 ohm.

### 2 OUTPUT THRU

Uscita con presa per altoparlante Speakon compatibile (assegnazione pin 1+, 1- e 2+, 2-). Durante l'inoltro del segnale, prestare attenzione all'impedenza complessiva del sistema per evitare danni al finale di potenza collegato.

### 3 CH 2 OUTPUT

Uscita speciale per il collegamento di un altoparlante per i toni medi/alti quando si utilizza un cavo a 4 fili: il segnale del subwoofer arriva dai pin 1+ e 1- e il segnale toni medi/alti dai pin 2+ e 2-. I contatti 2+ e 2- della presa di collegamento MAIN INPUT sono cablati con i contatti 1+ e 1- della presa di contatto CH 2 OUTPUT; questa soluzione consente di utilizzare un cavo a due fili con assegnazione 1+ e 1- per il collegamento di un altoparlante dei toni medi/alti.

**Nota:** poiché i subwoofer passivi della serie Stinger G3 non sono dotati di crossover interno, è necessario utilizzare un crossover attivo o un finale di potenza DSP.

## INSTALLAZIONE

Grazie alla cassa multifunzione, i subwoofer della serie Stinger G3 si possono collocare in orizzontale o in verticale. Gli appoggi in gomma paralleli assicurano una buona stabilità in entrambe le posizioni. Per evitare lo scivolamento dei subwoofer montati in verticale, il lato superiore è provvisto di scanalature in cui si inseriscono gli appoggi in gomma. Sul lato superiore della cassa si trova anche la flangia filettata M20 in cui inserire l'asta distanziatrice per un eventuale altoparlante.



## ACCESSORI OPZIONALI

LDESUB15G3:	Custodia protettiva Pannello con ruote	Codice art.: LDESUB15G3PC Codice art.: LDESUB15G3CB
LDESUB18G3:	Custodia protettiva Pannello con ruote	Codice art.: LDEB122G3PC Codice art.: LDESUB18G3CB

## DATI TECNICI

Codice prodotto:	LDESUB15G3	LDESUB18G3
Tipo di prodotto:	Subwoofer di PA	Subwoofer di PA
Tipo:	Passivo	Passivo
Dimensioni driver bassi/medi:	15"	18"
Dimensioni driver bassi/medi (mm):	381 mm	457,2 mm
Magnete del woofer:	Ferrite	Ferrite
Marca del woofer:	Custom Made	Custom Made
Bobina del woofer:	3"	4"
Bobina del woofer (mm):	76,5 mm	101,6 mm
Carico nominale (RMS):	600 W	800 W
Potenza di picco:	1200 W	1600 W
Risposta in frequenza:	40 Hz - crossover	35 Hz - crossover
SPL (1 W/ 1 m):	99 dB	99 dB
SPL Max:	127 dB	129 dB
Impedenza:	8 ohm	8 ohm
Ingressi altoparlanti:	1	1
Connessioni di ingresso altoparlante:	Compatibile Speakon	Compatibile Speakon
Uscite altoparlante:	1	1
Connessioni di uscita altoparlante:	Compatibile Speakon	Compatibile Speakon
Materiale della cassa:	Legno compensato da 18mm	Legno compensato da 18 mm
Superficie della cassa:	Poliurea	Poliurea
Struttura della cassa:	Ventilata	Ventilata
Larghezza:	567 mm	677 mm
Altezza:	477 mm	547 mm
Profondità:	624 mm	740 mm
Peso:	29,7 kg	40,6 kg
Caratteristiche:	Flangia filettata M20, 4 maniglie a incasso ergonomiche, design della cassa multifunzione, rivestimento in poliurea	Flangia filettata M20, 4 maniglie a incasso ergonomiche, design della cassa multifunzione, rivestimento in poliurea

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

## DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

### GARANZIA DEL PRODUTTORE E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono consultabili alla pagina: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_ID\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_ID_SYSTEMS.pdf). In caso di assistenza, rivolgersi a Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-mail [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

(In vigore nell'Unione Europea e in altri Paesi europei in cui si attui la raccolta differenziata) Questo simbolo apposto sul prodotto o sui relativi documenti indica che, per evitare danni all'ambiente e alle persone causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, alla fine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Il prodotto deve quindi essere smaltito separatamente da altri rifiuti e riciclato nell'ottica dell'incentivazione di cicli economici sostenibili. I clienti privati possono richiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento ecosostenibile al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti. I clienti aziendali devono invece contattare il proprio fornitore e controllare le eventuali condizioni contrattuali inerenti allo smaltimento degli apparecchi. Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti industriali.

### Conformità CE

Con la presente Adam Hall GmbH dichiara che questo prodotto soddisfa le seguenti direttive (ove pertinente):

Direttiva R&TTE (1999/5/CE) e RED (2014/53/UE) da giugno 2017

Direttiva bassa tensione (2014/35/CE)

Direttiva CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

La dichiarazione di conformità completa è reperibile al sito [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Per ulteriori informazioni è inoltre possibile scrivere a [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

### DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Adam Hall GmbH dichiara che questo tipo di apparecchiature radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo

Indirizzo Internet: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)









